

01 Nisan 2013

T.C.
EKONOMİ BAKANLIĞI
Serbest Bölgeler, Yurtdışı Yatırım ve Hizmetler Genel Müdürlüğü

Sayı : 46473657-724

Konu : Etiyopya Demiryolu
İşletmesi'nin Talebi

02.04.2013 * 23610

0000520000607 TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİNE

Dışişleri Bakanlığından alınan ve Etiyopya Demiryolu İşletmesi'nin Addis Ababa Büyükelçiliğimizi muhatap yazısında, ülke içinde gerçekleştirilmekte olan demiryolu projeleri hakkında bilgi verilmekte olup demiryolu yönetimine ilişkin operasyon ve bakım konularında danışmanlık hizmeti sunabilecek yetkili firmalarımızın listesi talep edilmektedir.

Bilgilerini ve Kuruluşunuz bünyesindeki firmaların konuya ilişkin bilgilendirilerek ilgi duyabilecek firmalarımızın listesinin demirelb@ekonomi.gov.tr e-posta adresine gönderilmesi hususunda gereğini rica ederim.

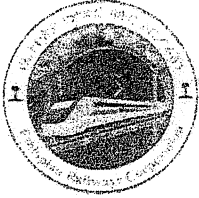


Metin DEĞER
Bakan a.
Daire Başkanı

EK: Etiyopya Demiryolu İşletmesi yazısı (2 Sayfa)

DAĞITIM:

DEİK, TİM, TÜSİAD, MÜSİAD, TUSKON, ASO, UND



የኢትዮጵያ የምድር ባብር ኮርፖሬሽን
ETHIOPIAN RAILWAYS
CORPORATION

#TC / 14/16289/13
Ref.No.
ቀን 14 MAR 2013
Date

To: The Embassy of Turkey

Addis Ababa

Subject: Request for List of Consulting Firms

The Ethiopian Railways Corporation (ERC) would like to take this opportunity to extend its cordial regards to the Embassy of Turkey.

The Government of Ethiopia launched the National Five Year Plan (2010/11-2014/15) commonly referred to as the Growth and Transformation Plan (GTP) in which improvement of the transport infrastructure with development of a standard gauge railway network connecting the potential development areas has been given major attention.

During this period Ethiopia is committed to build the National Railway Network (NRNE) with a total length of 2046 KM and a 34 KM Light Rail Transit (LRT) system for the Capital city, Addis Ababa.

The Ethiopian Railway Corporation (ERC), established by the regulation No. 141/2000 of the Councils of Ministers, is mandated to build and operate this National Railway Network System.

As the construction of these Railway Projects, especially the priority corridor (Addis Ababa/Sebeta-Adama-Meiso-Dewenle-Djibouti Rail Line) and the Addis Ababa LRT system have reached at an advanced stage, ERC has turned its attention towards organizing a world-class Railway Operation system in its corporate structure.

To this end ERC is planning to call up on for consultancy service an International consulting firm with relevant experience and qualification in the management of railway Operations and Maintenance to develop and establish institutional and legal framework in order to run the entire system.

With respect to this, we would like to have your support to nominate competent and interested Consulting companies from Turkey to work with us. Attached to this letter are summary of the Scope of activities and the detailed TOR will be availed after receiving the list of candidate consulting Firms.

The Ethiopian Railways Corporation avails itself of this opportunity to renew to the Embassy of Turkey the assurances of its highest consideration.

Best Regards

Getachew Zetru (D.A)
General Manager



ETHIOPIAN RAILWAY CORPORATION (ERC)

1. Scope of Services

The prospective consultant would focus on the Addis Ababa/Sebeta-Meiso-Dewanle-Nagad Djibouti rail line and the Addis Ababa City Light Rail Transit (LRT) as these Projects are priority and strategic projects for the country which are expected to start operation in the first phase of the Growth and Transformation Plan (GTP).

The scope of services for completing the above tasks will include but not limited to the following:

- 1.1. *Prepare Railway Transport Master Plan for Operation and Maintenance (O&M)*
- 1.2. *Prepare Railway Operation and Maintenance Guidelines, Manuals, Regulations and Standards, and the Institutional Development of the Operation and Services Division.*
- 1.3. *Prepare Railway Operation and Maintenance (O&M) Specifications*
- 1.4. *Prepare Draft Railway Legal Framework and Regulations.*
- 1.5. *Lay down Operations and Services Sector Management System*
- 1.6. *Develop and Conduct Training.*
- 1.7. *Prepare Budget Planning Schedule*